



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.  
GENERAL

TD/CODE TOT/60  
6 September 1995

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ КОДЕКСУ ПОВЕДЕНИЯ  
В ОБЛАСТИ ПЕРЕДАЧИ ТЕХНОЛОГИИ

ПЕРЕГОВОРЫ ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ КОДЕКСУ ПОВЕДЕНИЯ  
В ОБЛАСТИ ПЕРЕДАЧИ ТЕХНОЛОГИИ

Доклад Генерального секретаря ЮНКТАД

Настоящий доклад Генерального секретаря ЮНКТАД по вышеуказанному вопросу представляется Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 2 ее резолюции 48/167 от 21 декабря 1993 года.

## г. ВВЕДЕНИЕ

1. История вопроса о переговорах по международному кодексу поведения в области передачи технологии и консультациях, проведенных Генеральным секретарем ЮНКТАД в период после восьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в 1992 году, освещена в предыдущем докладе Генерального секретаря ЮНКТАД Генеральной Ассамблее 1/. Достаточно напомнить, что на ЮНКТАД VIII Конференция, "проанализировав работу, проделанную в ходе переговоров по международному кодексу поведения в области передачи технологии, и отсутствие договоренности в ходе недавних консультаций по этому вопросу", признала, "что в настоящее время отсутствуют условия для достижения всеобъемлющего соглашения по все еще нерешенным вопросам проекта кодекса поведения. Если правительства прямо или через Генерального секретаря ЮНКТАД, который представляет доклады в соответствии с резолюцией 46/214 Генеральной Ассамблеи, укажут, что имеется совпадение взглядов, необходимое для достижения согласия по всем нерешенным вопросам, то Совет должен будет возобновить и продолжить свою работу с целью содействия заключению соглашения по этому кодексу" 2/.

2. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/167 от 21 декабря 1993 года подтвердила, "что в настоящее время отсутствуют условия для достижения полного согласия по всем нерешенным вопросам проекта международного кодекса поведения в области передачи технологии", и предложила "Генеральному секретарю ЮНКТАД на основе соответствующих положений Картахенских обязательств и с учетом выводов Специальной рабочей группы по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии доклад о ходе обсуждения". В настоящем докладе, подготовленном в соответствии с вышеупомянутой резолюцией, содержится обзор последних изменений, имеющих отношение к обсуждениям по проекту кодекса поведения, и предлагаются возможные направления для будущей деятельности в этой области.

---

1/ См. "Переговоры по международному кодексу поведения в области передачи технологии", доклад Генерального секретаря ЮНКТАД, (TD/CODE TOT/59) представленный на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

2/ "Новое партнерство в целях развития: Картахенские обязательства", см. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, восьмая сессия, Доклад и приложения (TD/364/Rev.1) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R. 93.II.D.5), пункт 173.

## II. ПОСЛЕДНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ, ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К ОБСУЖДЕНИЯМ ПО ПРОЕКТУ КОДЕКСА ПОВЕДЕНИЯ

### A. Специализированная рабочая группа ЮНКТАД по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии

3. В соответствии с Картахенскими обязательствами Совет по торговле и развитию учредил Специальную рабочую группу по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии 3/. Группа выявила три основные проблемные области, требующие изучения и обсуждения, а именно: инвестиционные потоки, передача технологии и конкурентоспособность; наращивание технологического потенциала в развивающихся странах, в частности в наименее развитых странах, а также в странах, осуществляющих переход к рыночной экономике; и передача и разработка экологически безопасных технологий 4/. В ходе своих дискуссий Группа рассмотрела различные, но взаимосвязанные вопросы, включая: роль государства; политику стимулирования передачи технологии и инвестиционных потоков и развитие технологической инновационной деятельности; развитие людских ресурсов и создание институциональной базы; механизмы передачи технологии; охрану интеллектуальной собственности, факторы, влияющие на конкурентоспособность; и роль предприятий.

4. В рамках своей программы работы Группа рассмотрела подготовленный секретариатом ЮНКТАД доклад, озаглавленный "Законы и нормативные положения, касающиеся передачи и разработки технологии: общий обзор" 5/. В докладе секретариата подчеркивается, что технологические достижения и их быстрое распространение, особенно в сфере информации, способствуют формированию новых рынков и преобразованию инновационных и производственных процессов.

5. Эти изменения и связанная с ними глобализация конкуренции обуславливают необходимость постоянного поиска предприятиями альтернативных стратегий и выработки правительствами более совершенных инструментов политики, которые могли бы позволить им эффективнее реагировать на новые международные условия. Поэтому в последние годы значительное внимание уделяется созданию правовых основ, способствующих передаче и развитию технологии. Это побудило ряд правительств разработать законы и нормативные

---

3/ Решение 398 (XXXVIII) Совета.

4/ Доклад Специальной рабочей группы по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии о работе ее первой сессии (TD/B/39(2)/18, TD/B/WG.5/4).

5/ TD/B/WG.5/10.

положения, касающиеся передачи, создания, освоения и распространения технологии. Большинство развитых стран внесли изменения в свое законодательство о конкуренции и в политику по обеспечению применения положений, касающихся ограничительной практики, чтобы стимулировать процесс технологических нововведений, и приняли законы об охране новых технологий. В развивающихся странах основное внимание уделяется разработке политики и законодательства в целях стимулирования и поощрения иностранных инвестиций и связанной с ними передачи технологии. Стремясь привлечь дополнительные инвестиции, многие развивающиеся страны либерализовали свой инвестиционный режим и законодательство в области передачи технологии. Принятый этими странами основной подход к передаче технологии направлен прежде всего на развитие эффективного сотрудничества между партнерами в рамках соглашений о передаче технологии, а не на установление контроля за договорными аспектами сделок. В последнее время некоторые развивающиеся страны внесли также изменения в свое законодательство по вопросам интеллектуальной собственности с целью усиления охраны прав интеллектуальной собственности или принятия новых мер по обеспечению соблюдения законодательства.

6. Обсудив вышеуказанные вопросы и проанализировав соответствующие эмпирические данные, Рабочая группа, не рекомендуя каких-либо готовых рецептов решения проблем, предложила на рассмотрение ряд выводов и заключений 6/.

7. Один из основных выводов, к которым пришла Группа, заключается в том, что сегодняшний мир во многом отличается от мира, существовавшего два или три десятилетия назад, когда государственная стратегия индустриализации, характеризовавшаяся внутренней ориентацией, была главным подходом, который применяли многие страны. Усиление процесса либерализации, принятие и осуществление программ структурной перестройки, изменения в международном разделении труда и углубление кооперации между предприятиями в период стремительного технологического прогресса привели к созданию новых условий для потоков инвестиций и технологии.

8. Признав, что технология выступает важнейшим условием обеспечения экономического развития и сохранения конкурентоспособности, Группа отметила, что процесс наращивания технологического потенциала является довольно длительным, связан с определенными затратами и не происходит сам по себе, даже если технологии получили широкое распространение в других районах. Помимо материальных ресурсов, для этого требуются различные новые знания, техническая информация и услуги, организация исследований на

---

6/ Заключительный доклад Специальной рабочей группы по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии Совету по торговле и развитию (TD/V/40(2)/17, TD/V/WG.5/12), пункты 8-29.

подрядной основе, налаживание взаимодействия с другими компаниями, поставщиками оборудования, органами по стандартизации и т.д. Формирование сети таких активных связей сотрудничества требует освоения специальных знаний и обеспечения благоприятных экономических, институциональных и правовых условий. Группа указала, что все страны, в первую очередь развивающиеся, могут использовать импорт технологий для создания и укрепления национального технологического потенциала, включая, в частности, способность приобретать, осваивать и приспособлять к своим нуждам новые и новейшие технологии, а также для повышения своей международной конкурентоспособности. Такие технологии приобретаются в значительной мере через механизм прямых иностранных инвестиций, включая совместные предприятия и импорт средств производства. В то же время в последние годы возрастает значение других каналов передачи технологии, таких, как лицензирование, контракты на управление, субподрядные и франшизные соглашения, включая передачу технологии в рамках взаимовыгодного стратегического технологического партнерства.

9. Рабочая группа пришла также к выводу о том, что прямые иностранные инвестиции направляются прежде всего в страны, принимающие меры по укреплению национального технологического потенциала и созданию общих благоприятных условий для инновационной деятельности, инвестиций в инфраструктуру, охраны интеллектуальной собственности, развития людских ресурсов и стабильной макроэкономической и нормативной базы. Было подчеркнуто, что предпринимаемые правительствами усилия не всегда приводят к желаемым результатам с точки зрения привлечения дополнительных инвестиций компаний и дополнительных потоков технологий. В большинстве развивающихся стран процесс наращивания технологического потенциала может сдерживаться такими факторами, как снижение нормы капиталовложений, нерациональное распределение ресурсов, несбалансированность внешних расчетов, нехватка специалистов различного профиля и достаточно высокой квалификации, слабые связи между национальными научно-исследовательскими институтами и предприятиями, а также неблагоприятные внешние факторы. В этой связи особого внимания заслуживают проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны и страны с переходной экономикой, в частности в связи с необходимостью разработки ими надлежащих стратегий в области прямых иностранных инвестиций и передачи технологии.

10. В свете вышеуказанных результатов анализа Специальная рабочая группа в своих общих выводах подтвердила, что усилия по стимулированию передачи технологии и наращиванию технологического потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой должны дополняться проведением торговой и инвестиционной политики, основанной на рыночных принципах, созданием рыночной системы ценообразования и обеспечением стабильных макроэкономических условий для хозяйственной деятельности, благоприятствующих общему экономическому росту и расширению занятости. С целью максимально эффективного использования технологии ее передача должна осуществляться, в частности в случае развивающихся стран, либо в рамках международной торговли, либо по линии двусторонних или многосторонних программ помощи.

11. Подтвердив, что правительства по-прежнему играют ключевую роль в процессе наращивания технологического потенциала, Группа признала, тем не менее, что для учета интересов и потребностей производственного сектора при разработке политики требуется более тесное сотрудничество между деловыми и научными кругами и правительством. В то же время различия в уровнях экономического и технологического развития могут обуславливать необходимость принятия различных комплексов мер политики и подходов в отношении развития технологического потенциала.

12. В своих выводах Группа также отметила, что после завершения Уругвайского раунда охрана прав интеллектуальной собственности рассматривается в качестве одного из важных условий, способствующих международной передаче технологии, включая прямые иностранные инвестиции. Она указала, что может потребоваться проведение дальнейших исследований и оказание технической помощи в сотрудничестве со Всемирной торговой организацией и Всемирной организацией интеллектуальной собственности с целью более точного установления взаимосвязей между правами интеллектуальной собственности и передачей технологии, в частности для осуществления Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТАПИС), с учетом особенностей современных знаний, изобретений и прав собственности.

#### В. Соглашение по ТАПИС

13. Заключительный акт, отражающий результаты Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, был принят 15 апреля 1994 года 7/. Заключительный акт включает "Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности, включая торговлю контрафактными товарами" 8/. В Соглашении подтверждаются основные принципы, касающиеся охраны прав интеллектуальной собственности, национального режима и режима наиболее благоприятствуемой нации (статьи 3 и 4). В нем определяются "надлежащие стандарты и принципы, касающиеся действия, рамок и использования связанных с торговлей прав интеллектуальной собственности" (преамбула, статья 9 и последующие). Кроме того, в нем предусматриваются "эффективные и надлежащие средства по обеспечению соблюдения связанных с торговлей прав интеллектуальной собственности" (преамбула, статья 41 и последующие), а также

---

7/ См. ГАТТ: Final Act Embodying the Results of the Uruguay Round on Multilateral Trade Negotiations, 15 April 1994.

8/ Приложение 1С.

"разумные процедуры и формальности" для приобретения и сохранения прав интеллектуальной собственности (статья 62). Так, впервые охрана прав интеллектуальной собственности в международной конвенции увязывается с правами и обязательствами в области многосторонней торговли в качестве одного из компонентов многосторонней торговой системы.

14. К переговорам по кодексу поведения самое непосредственное отношение имеют положения Соглашения, допускающие принятие "национальных мер" для предупреждения "злоупотребления" правами интеллектуальной собственности или практики, необоснованно ограничивающей торговлю (статья 8, пункт 2; статья 31к)). В Соглашении нашел также отражение вопрос о "лицензионной практике", которая может оказывать неблагоприятное воздействие на торговлю или конкуренцию и для осуществления контроля за которой государства-члены могут принимать надлежащие меры (статья 40). В этой связи в Соглашении предусматривается – впервые в международном документе, имеющем обязательную юридическую силу, – ряд норм, касающихся ограничительной практики в лицензионных договорах. В нем признается, что относящиеся к правам интеллектуальной собственности некоторые виды лицензионной практики, ограничивающие конкуренцию, могут оказывать неблагоприятное воздействие на торговлю и препятствовать передаче и распространению технологии (статья 40.1). В Соглашении не рассматриваются подробно виды практики, которые широко обсуждались в ходе разработки проекта кодекса поведения. Поэтому страны по своему усмотрению могут указать в своем законодательстве виды лицензионной "практики или условия лицензирования, которые в определенных случаях могут представлять собой злоупотребление правами интеллектуальной собственности, оказывающее неблагоприятное воздействие на конкуренцию на соответствующем рынке" (статья 40.2). Последнее уточнение, касающееся неблагоприятного воздействия на конкуренцию, означает принятие так называемого "критерия конкуренции" при осуществлении оценки практики, которая может считаться недобросовестной. В упомянутых положениях приводится ряд примеров, включая: условия об обратной передаче технологической информации только лицензиару, условия, исключающие оспаривание действительности лицензионного пакета, и принудительное пакетное лицензирование.

15. К вышеупомянутым положениям Соглашения по ТАПИС самое непосредственное отношение имеет глава 4 проекта кодекса поведения, в которой определяются 14 видов практики, которые могут считаться ограничительными, а именно: положения об обратной передаче; оспаривание действительности; исключительные деловые операции; ограничения в отношении проведения исследований; ограничения на использование персонала; установление цен; ограничения на адаптацию технологии; соглашения об исключительных правах продажи или представительства; соглашения о сопутствующих

поставках; экспортные ограничения; соглашения и иные договоренности о патентных пулах или перекрестном лицензировании; ограничения в отношении рекламы; платежи и другие обязательства по истечении срока действия прав промышленной собственности; и ограничения по истечении срока соглашения 9/.

16. Основные расхождения во мнениях между переговорными группами, участвовавшими в обсуждении проекта кодекса поведения, касались концептуального подхода к главе 4, посвященной вопросам ограничительной практики в сделках по передаче технологии: а именно, выбора между критерием конкуренции или критерием развития. В положениях Соглашения по ТАПИС совершенно очевидно сделан выбор в пользу "критерия конкуренции", что тем подводит черту под уже давно ведущимися международными дискуссиями относительно подхода к ограничительной практике в сделках, касающихся передачи технологии. Именно в этом заключался основной нерешенный вопрос в связи с главой 4 проекта кодекса.

### **III. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

17. Описанные выше результаты анализа и выводы Специальной рабочей группы по взаимосвязи между капиталовложениями и передачей технологии, а также результаты Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров проливают свет на важные изменения, происшедшие в течение последних лет в подходах к вопросам технологии после начала обсуждений по международному кодексу поведения в области передачи технологии. Эти изменения во взглядах могут способствовать достижению решения относительно возможных направлений дальнейшей деятельности правительств в этой области.

18. Следует напомнить, что переговоры по международному кодексу поведения в области передачи технологии были начаты Генеральной Ассамблеей в 70-х годах. В то время международная обстановка принципиально отличалась от современных условий. Преамбула, цели и принципы проекта кодекса отражают проблемы и интересы различных групп стран в том смысле, что международный кодекс поведения должен стать инструментом, который облегчал бы и стимулировал бы процесс передачи технологии, содействовал бы устранению расхождений в подходах и опыте стран в области передачи технологии, выступал бы в качестве ориентира и основы для национального законодательства в области передачи технологии и тем самым способствовал бы сближению национального законодательства, и содействовал бы предупреждению злоупотреблений или антиконкурентной практики в соглашениях о передаче технологии. Эти интересы и проблемы нашли конкретное проявление в структуре и охвате проекта кодекса, центральным элементом которого является упомянутая выше глава 4, посвященная ограничительной практике. В то же

---

9/ См. Проект международного кодекса поведения (TD/CODE TOT/47).



время позиции различных групп стран в отношении положений, касающихся сделок по передаче технологии, в частности в области лицензионной практики, отражают существующую политику и концептуальные подходы к международной передаче технологии и технологическому развитию.

19. Характерной чертой последних лет является рост понимания значения сотрудничества между предприятиями в области передачи технологии и наращивания технологического потенциала, усиление необходимости использования возможностей для налаживания различных форм сотрудничества, более значительный акцент в государственной политике на привлечение прямых иностранных инвестиций и стимулирование передачи технологии, ослабление контроля за ограничительной практикой, усиление обеспокоенности по поводу влияния технологии на окружающую среду и уделение более значительного внимания созданию стабильных правовых рамок, способствующих передаче технологии с участием различных экономических субъектов в этом процессе. Законы, регулирующие права интеллектуальной собственности, рассматриваются в качестве одного из ключевых элементов в стратегических подходах предприятий и правительств и одного из важных средств, используемых компаниями для защиты своих технологических активов.

20. Эти тенденции, способствовавшие изменениям в концепциях и политике, имеют исключительно важное значение для обсуждений по проекту кодекса поведения. Столь важное значение связано, в частности, с влиянием этих тенденций на международную передачу технологии, что с учетом новых экономических условий требует от международного сообщества определить новые параметры для добросовестной конкуренции, принципы которой распространялись бы на всех участников взаимосвязанного мирового рынка. В этой связи важно оценить конкретные последствия этих тенденций для международной передачи технологии, в частности с точки зрения развивающихся стран, а также установить их возможное влияние на сотрудничество в области передачи технологии на уровне предприятий и правительств, включая определение возможных норм и принципов, которые могли бы способствовать повышению стабильности и предсказуемости, необходимых для развития такого сотрудничества.

21. С учетом вышеизложенного Генеральный секретарь ЮНКТАД считает целесообразным официально приостановить проведение переговоров по существующему проекту кодекса поведения. В качестве альтернативы Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает официально закрыть обсуждения по кодексу поведения, распространив среди заинтересованных групп информацию о результатах работы, проделанной до настоящего времени Конференцией Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии. На рассмотрение правительств представляется также предложение о созыве совещания "за круглым столом" с участием видных лиц, включая руководящих работников, представляющих правительства и сектор предприятий, а также выдающихся научных работников, занимающихся вопросами передачи и разработки технологии, для проведения тщательного и всестороннего изучения последних изменений с целью согласования возникших в прошлом разногласий и содействия улучшению понимания принципов, которые должны регулировать международное сотрудничество в области технологии в современном мире.

-----